

## V

(Oznamy)

POSTUPY TÝKAJÚCE SA UPLATŇOVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ  
POLITIKY

## KOMISIA

**Oznámenie o začatí preskúmania v súvislosti s uplynutím platnosti antidumpingových opatrení  
uplatniteľných na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku**

(2007/C 81/02)

Po uverejnení oznámenia o nastávajúcom uplynutí platnosti <sup>(1)</sup> platných antidumpingových opatrení na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku (ďalej len „príslušná krajina“) bola Komisii doručená žiadosť o preskúmanie podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“ ) <sup>(2)</sup>.

**1. Žiadosť o preskúmanie**

Žiadosť v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje podstatnú časť celkovej výroby dusičnanu amónneho v Spoločenstve, v tomto prípade viac než 50 %, podala 17. januára 2007 Združenie európskych výrobcov hnojív (European Fertilizer Manufacturers Association, EFMA) (ďalej len „žiadateľ“).

**2. Výrobok**

Výrobkom, ktorý je predmetom preskúmania, sú tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti s pôvodom v Rusku (ďalej len „príslušný výrobok“), ktoré sa v súčasnosti zaraďujú pod kódy KN 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 a ex 3105 90 91. Tieto kódy KN sa uvádzajú len pre informáciu.

**3. Existujúce opatrenia**

Opatreniami v súčasnosti platnými je konečné antidumpingové clo uložené nariadením Rady (ES) č. 658/2002 <sup>(3)</sup>.

**4. Dôvody preskúmania**

Žiadosť sa odôvodňuje tým, že uplynutie platnosti opatrení by mohlo viesť k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Spoločenstva.

Tvrdenie o pokračovaní dumpingu v prípade Ruska sa zakladá na porovnaní vytvorenej normálnej hodnoty s vývoznými cenami príslušného výrobku pri jeho predaji na vývoz do Spoločenstva.

Na základe toho je vypočítané dumpingové rozpätie významné.

Žiadateľ ďalej tvrdí, že ďalšia ujma spôsobená dumpingom je pravdepodobná. V tejto súvislosti žiadateľ predkladá dôkazy o tom, že ak by sa nechala uplynúť platnosť opatrení, pravdepodobne by sa zvýšila súčasná úroveň dovozu príslušného výrobku, keďže v príslušnej krajine existuje nevyužitá kapacita.

Takisto sa tvrdí, že dovoz príslušného výrobku pravdepodobne vzrastie, keďže na iných tradičných trhoch ako je trh EÚ (t. j. v Spojených štátoch amerických, Brazílii a Austrálii) sú v platnosti opatrenia týkajúce sa dovozu podobných výrobkov s pôvodom v príslušnej krajine. To všetko môže viesť k presmerovaniu vývozu z iných tretích krajín do Spoločenstva.

Žiadateľ navyše tvrdí, že ujma sa odstráni najmä vďaka existencii opatrení, a ak by sa nechala uplynúť ich platnosť, akýkoľvek opakovaný výskyt značného dovozu za dumpingové ceny z príslušnej krajiny by pravdepodobne viedol k opakovanému výskytu ďalšej ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Spoločenstva.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 167, 19.7.2006, s. 17.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2117/2005 (Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 17).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 102, 18.4.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 945/2005 (Ú. v. EÚ L 160, 23.6.2005, s. 1).

## 5. Postup

Keďže Komisia po porade s poradným výborom stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie preskúmania uplynutia platnosti, začína týmto preskúmanie v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia.

### 5.1. Postup na určenie pravdepodobnosti dumpingu a ujmy

Prešetrovaním sa stanoví, či je alebo nie je pravdepodobné, že skončenie platnosti opatrení povedie k pokračovaniu alebo opakovanému výskytu dumpingu a ujmy.

#### a) Výber vzorky

Na základe zrejmeho počtu strán zainteresovaných v tomto postupe môže Komisia v súlade s článkom 17 základného nariadenia rozhodnúť o výbere vzorky.

#### i) Výber vzorky vývozcov/výrobcov v Rusku

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v kladnom prípade k nemu pristúpila, všetci vývozcovia/výrobcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili a poskytli ďalej uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v rámci lehoty stanovenej v ods. 6 písm. b) bode i) a vo forme uvedenej v odseku 7:

- názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, faxové číslo a kontaktná osoba,
- obrat v miestnej mene a objem príslušného výrobku v tonách predaného na vývoz do Spoločenstva v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007,
- obrat príslušného výrobku vyjadrený v miestnej mene a objem predaja príslušného výrobku vyjadrený v tonách, predaného na domácom trhu v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007,
- obrat a objem predaja príslušného výrobku pri predaji iným tretím krajinám v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007, pričom obrat sa vyjadruje v miestnej mene a objem v tonách,

- presný opis činností spoločnosti vo vzťahu k výrobe príslušného výrobku a objem výroby príslušného výrobku vyjadrený v tonách, výrobná kapacita a investície do výrobných kapacít v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007,
- názov a presný opis činností všetkých prepojených spoločností (\*) zapojených do výroby a/alebo predaja (domáceho a/alebo na vývoz) príslušného výrobku,
- všetky ostatné relevantné informácie, ktoré by pomohli Komisii pri výbere vzorky.

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným začlenením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s overovaním uvedených údajov priamo na mieste. V prípade, že spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude sa považovať za nespolupracujúcu pri prešetrovaní. Dôsledky nespolupráce sú stanovené v odseku 8.

Komisia bude navyše kontaktovať úrady vyvážajúcej krajiny a každé známe združenie vývozcov/výrobcov za účelom získania informácií, ktoré považuje za potrebné pre výber vzorky vývozcov/výrobcov.

#### ii) Výber vzorky dovozcov

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v kladnom prípade k nemu pristúpila, sa týmto vyzývajú všetci dovozcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene, aby sa Komisii prihlásili a poskytli ďalej uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v rámci lehoty stanovenej v odseku 6 písm. b) bode i) a vo forme uvedenej v odseku 7:

- názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, faxové číslo a kontaktná osoba,
- celkový obrat spoločnosti v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007, vyjadrený v eurách,
- celkový počet zamestnancov,
- presný opis činností spoločnosti vo vzťahu k príslušnému výrobku,
- objem a hodnota dovozu príslušného výrobku s pôvodom v Rusku na trh Spoločenstva a jeho opätovného predaja na trhu Spoločenstva v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007, pričom objem sa vyjadruje v tonách a hodnota v eurách,

(\*) Poučenie o význame pojmu „prepojené spoločnosti“ možno nájsť v článku 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností <sup>(4)</sup>, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja príslušného výrobku,
- všetky ostatné relevantné informácie, ktoré by pomohli Komisii pri výbere vzorky.

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným začlenením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s overovaním uvedených údajov priamo na mieste. V prípade, že spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude sa považovať za nespolupracujúcu pri prešetrovaní. Dôsledky nespolupráce sú stanovené v odseku 8.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na výber vzorky dovozcov, osloví navyše všetky známe združenia dovozcov.

### iii) Výber vzorky výrobcov v Spoločenstve

Vzhľadom na veľký počet výrobcov v Spoločenstve, ktorí žiadost' podporujú, má Komisia v úmysle uplatnením výberu vzorky prešetriť ujemu spôsobenú výrobnému odvetviu Spoločenstva.

S cieľom umožniť Komisii, aby pristúpila k výberu vzorky, sa týmto všetci výrobcovia Spoločenstva vyzývajú, aby poskytli ďalej uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode i) a vo forme uvedenej v ods. 7:

- názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, faxové číslo a kontaktná osoba,
- celkový obrat spoločnosti v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007, vyjadrený v eurách,
- presný opis činností spoločnosti v súvislosti s príslušným výrobkom v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007,
- hodnota predaja príslušného výrobku na trhu Spoločenstva v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007, vyjadrená v eurách,

- objem predaja príslušného výrobku na trhu Spoločenstva v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007, vyjadrený v tonách,
- objem výroby príslušného výrobku v období od 1. apríla 2006 do 31. marca 2007, vyjadrený v tonách,
- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností <sup>(4)</sup>, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja príslušného výrobku,
- všetky ostatné relevantné informácie, ktoré by pomohli Komisii pri výbere vzorky.

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným začlenením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s overovaním uvedených údajov priamo na mieste. V prípade, že spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude sa považovať za nespolupracujúcu pri prešetrovaní. Dôsledky nespolupráce sú stanovené v odseku 8.

### iv) Konečný výber vzoriek

Všetky zainteresované strany, ktoré chcú predložiť akékoľvek relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, musia tak urobiť v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode ii).

Komisia má v úmysle urobiť konečný výber vzoriek po porade so zainteresovanými stranami, ktoré prejavili záujem byť do vzorky začlenené.

Spoločnosti zaradené do vzoriek musia vyplniť dotazník v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode iii) a musia spolupracovať v rámci prešetrovania.

V prípade nedostatočnej spolupráce môže Komisia v súlade s článkom 17 ods. 4 a článkom 18 základného nariadenia založiť svoje zistenia na dostupných skutočnostiach. Zistenie, ktoré je založené na dostupných skutočnostiach, môže byť pre príslušnú stranu menej priaznivé, ako je vysvetlené v odseku 8.

### b) Dotazníky

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na svoje prešetrovanie, pošle dotazníky výrobcovi výrobného odvetvia Spoločenstva zaradeným do vzorky a akémukoľvek združeniu výrobcov v Spoločenstve, vývozcom/výrobcovi v Rusku zaradeným do vzorky, akémukoľvek združeniu vývozcov/výrobcov, dovozcom zaradeným do vzorky, akémukoľvek združeniu dovozcov, ktorí sú uvedení v žiadosti alebo spolupracovali v prešetrovaní vedúcom k opatreniam, na ktoré sa vzťahuje toto preskúmanie, a orgánom vyvážajúcej príslušnej krajiny.

<sup>(4)</sup> Poučenie o význame pojmu „prepojené spoločnosti“ možno nájsť v článku 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

## c) Zhromažďovanie informácií a vypočítania

Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie iné ako odpovede vo vyplnených dotazníkoch a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie musia byť spolu s podpornými dôkazmi doručené Komisii v rámci lehoty stanovenej v odseku 6 písm. a) bode ii).

Komisia môže okrem toho vypočítať zainteresované strany, pokiaľ predložia žiadosť, na základe ktorej sa ukáže, že existujú osobitné dôvody, pre ktoré by mali byť vypočítané. Táto žiadosť sa musí predložiť v rámci lehoty stanovenej v odseku 6 písm. a) bode iii).

## 5.2. Postup určenia záujmov Spoločenstva

V súlade s článkom 21 základného nariadenia a v prípade, ak sa potvrdí pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy, určí sa, či by zachovanie alebo zrušenie antidumpingových opatrení nebolo proti záujmom Spoločenstva. Z tohto dôvodu výrobné odvetvie Spoločenstva, dovozcovia, ich zastupujúce združenia, zástupcovia používateľov a organizácie zastupujúce spotrebiteľov, pokiaľ preukážu, že medzi ich činnosťou a príslušným výrobkom existuje objektívne prepojenie, môžu sa v rámci všeobecných lehôt stanovených v odseku 6 písm. a) bode ii) prihlásiť a poskytnúť Komisii informácie. Strany, ktoré konali v súlade s predchádzajúcou vetou, môžu v lehote stanovenej v ods. 6 písm. a) bode iii) požiadať o vypočítanie, pričom uvedú konkrétne dôvody, pre ktoré by mali byť vypočítané. Je potrebné poznamenať, že akékoľvek informácie predložené podľa článku 21 sa zohľadnia len v tom prípade, ak budú v čase ich predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

## 6. Lehoty

## a) Všeobecné lehoty

## i) Pre strany na vyžiadanie dotazníka

Všetky zainteresované strany, ktoré nespolupracovali v prešetrovaní vedúcom k opatreniam, ktoré sú predmetom súčasného preskúmania by mali požiadať o dotazník alebo iné formuláre žiadostí čo najskôr, najneskôr však do 15 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

## ii) Pre strany na prihlásenie sa, na predloženie vyplneného dotazníka a akýchkoľvek iných informácií

Všetky zainteresované strany, ak majú byť ich vyjadrenia počas prešetrovania zohľadnené, sa musia prihlásiť

Komisii, oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že vykonávanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa príslušná strana prihlási v rámci uvedeného obdobia.

Spoločnosti vybrané do vzorky musia predložiť vyplnené dotazníky v lehote špecifikovanej v ods. 6 písm. b) bode iii).

## iii) Vypočítania

V rámci uvedenej 40-dňovej lehoty môžu všetky zainteresované strany tiež požiadať o vypočítanie Komisiou.

## b) Osobitná lehota týkajúca sa výberu vzorky

i) Informácie špecifikované v ods. 5.1 písm. a) bode i), v ods. 5.1 písm. a) bode ii) a v ods. 5.1 písm. a) bode iii) by mali byť Komisii doručené do 15 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, keďže Komisia má v úmysle do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* uskutočniť konzultácie s príslušnými stranami, ktoré prejavili ochotu byť zaradené do vzorky v rámci jej konečného výberu.

ii) Všetky ďalšie informácie, ktoré sú relevantné pre výber vzorky podľa ods. 5.1 písm. a) bodu iv), musia byť Komisii doručené do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

iii) Vyplnené dotazníky od strán, ktoré boli začlenené do výberu vzoriek, musia byť Komisii doručené do 37 dní od dátumu oznámenia o ich začlenení do vzorky.

## 7. Písomné podania, vyplnené dotazníky a korešpondencia

Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť realizované písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musí sa v nich uvádzať názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania, vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytnú ako dôverné, sa označia ako „Limited“<sup>(5)</sup> a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia sa k nim pripojí verzia, ktorá nemá dôverný charakter, s označením „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES“.

<sup>(5)</sup> Toto označenie znamená, že ide o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody Svetovej obchodnej organizácie (WTO) o uplatňovaní čl. VI GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax (32-2) 295 65 05

## 8. Nespolupráca

Ak ktorákoľvek zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť alebo poskytnúť potrebné informácie v rámci stanovenej lehoty alebo výrazne bráni prešetrovaniu, pozitívne či negatívne zistenia sa môžu podľa článku 18 základného nariadenia stanoviť na základe dostupných skutočností.

Ak sa zistí, že ktorákoľvek zo zainteresovaných strán poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nezohľadnia a podľa článku 18 základného nariadenia sa môžu využiť dostupné skutočnosti. Ak zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a zistenia sa preto zakladajú na dostupných údajoch, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý, ako keby bola spolupracovala.

## 9. Harmonogram prešetrovania

Prešetrovanie sa ukončí v súlade s článkom 11 odsek 5 základného nariadenia do 15 mesiacov odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

## 10. Možnosť požiadať o preskúmanie podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia

Vzhľadom na to, že toto preskúmanie v súvislosti s uplynutím platnosti sa začína v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 2 základného nariadenia, jeho zistenia nepovedú k zmene úrovne existujúcich opatrení, ale povedú k zrušeniu alebo zachovaniu týchto opatrení v súlade s článkom 11 ods. 6 základného nariadenia.

Ak ktorákoľvek strana tohto konania usúdi, že preskúmanie úrovne opatrení je opodstatnené, aby sa umožnila zmena (t. j. zvýšenie alebo zníženie) úrovne opatrení, táto strana môže požiadať o preskúmanie v súlade s článkom 11 ods. 3 základného nariadenia.

Strany, ktoré si želajú požiadať o takéto preskúmanie, ktoré by sa uskutočnilo nezávisle od preskúmania v súvislosti s uplynutím platnosti uvedeným v tomto oznámení, sa môžu obrátiť na Komisiu na už uvedenej adrese.